

# LA VOZ DE PEÑAFIEL

LA CORRESPONDENCIA LITERARIA

al Director  
D. Angel Barroso

ÓRGANO OFICIAL DE LA ASOCIACION REGIONAL DE AGRICULTORES DE LA RIBERA DEL DUERO

La Correspondencia Administrativa

al Redactor Administrador

D. Enrique de la Villa

AÑO VIII. NÚM. 372

Peñafiel, 26 de Septiembre de 1913

REDACCIÓN

Plazuela de San Miguel (Reoyo), n.º 21, pral.

## Abonos químicos de alta riqueza garantizada

IMPORTADOS DIRECTAMENTE DE LAS MEJORES FÁBRICAS DEL EXTRANJERO

Superfosfatos.—Nitrato de Sosa.—Sulfato de Amoníaco.—Sulfato de Potasa.—Cloruro de Potasa.—Kainita.—Escorias Thomas.—Sulfato de cobre.—Azufre.

### Pedro de la Villa é hijo

#### FARMACÉUTICOS.—PEÑAFIEL

Abonos especiales para cada tierra y cultivo.—Análisis de tierras.—Información gratuita sobre el empleo racional de los Abonos

## EL BARRIO MORO

Dos cosas atraen la curiosidad en la ciudad santa de Tetuán, dos cosas que hacen de esta urbe algo raro, algo extraño, que no hemos visto, y que naturalmente espolea nuestra curiosidad, cuando lo hemos visto.

Esta curiosidad—en el más amplio concepto del vocablo—son la judería y el barrio moro.

Porque de ambular por calles más ó menos europeas, admirar como paletos los escaparates de las tiendas y comercios, pisar fuerte en las aceras y en el asfalto, refocilar en un bar ante una copa de cerveza, y sentado en una silla de mimbre, son puerilidades que un solo día dominan á quien ha dejado pasar días, semanas, meses interminables en la aridez y el aburrimiento de un campamento, rodeado, á lo mejor, de montañas por los cuatro costados.

Bien; ya hemos paseado con curiosidad quizás impertinente por el barrio hebreo, y hemos sido atentamente, cortesmente invitados á visitar algunas de estas siberíticas moradas.

¿Será tan fácil, ó mejor, serán tan corteses, tan finos estos morazos bronceados y corpulentos que nos permitan saludarlos en sus mismas casas?

No: cuanto de corteses, de atentos, de finos y galantes, tienen los hebreos con los españoles, tienen los moros de desconfiados, de ineducados, de osados...

Aquellos ven en nosotros la cesación de pasados crímenes, de atropellos, de violaciones, y en nosotros admiran—con admiración oriental—algo como los defensores de su zona.

Antaño, grupo de moros forrados y lujuriosos entraban en la judería para salir, con la asqueante baba de la lascivia y de la vileza; hogaño, hogaño grupos de españoles pasean galantes por la judería, saliendo agradecidos y obsequiados...

Pero la impresión que recibí al pisar el barrio moro, es una impresión de desconfianza y de osadía.

Cuando cruzáis sus callejuelas, mal clientes, las puertas se cierran á prisa y con estrépito; las gentes huyen, como si fuérais portadores de la peste, y si alguna vez, alguien os mira, lo hace con ojillos vengativos y retadores.

Y las mujeres, cuando pasan, se echan el letam, como si las inspirarais aversión y desprecio, y si por casualidad las sorprendéis medio descubiertas, charloteando como cualquier comadre española, bien pronto vuelven el rostro con mohín de burla, gruñendo palabrotas, quién sabe si de insulto...

Y he ahí por qué este barrio es callado, silencioso, mudo, como si á través de sus viviendas pobres reposase la muerte.

Sólo de vez en cuando la quietud es turbada por un coro de voces varoniles; que entonan versículos del Korán en el interior de una mezquita—arcano que jamás verán ojos cristianos—ó por los descompasados gritos de un vendedor ambulante, que pregonan descompuestos sus frutas sucias, asquerosas...

Una animada, movida y suelta tiene el barrio, su comercio de babuchas, su plaza, donde trabajan los moros, algo más corteses y más amplios que sus demás vecinos.

Pero ¿es que aquí, en el barrio moro, todos son pobres, todos visten andrajos y porquerías?

¿Sus moradas todas son viejas, de fachadas destarteladas y carecomidas?

No; aquí como en Pekín, como en todo el mundo hay ricos y pobres, pero también hay esa divisoria inevitable, que á tantos desdichados compatriotas míos hace bramar...

Lo que hay, es que de veintitún mil musulmanes, que aquí viven, la mayoría son pobres y vegetan agrupados, hacinados, separados de los ricos, que ocupan á veces cada uno una calle entera.

Y estos son finos, corteses y educados por conveniencia ó por instinto, y suelen recibir gustosos la visita de los españoles.

Uno de los afortunados ha sido el cronista  
*Fernando de Monferrato.*

Tetuán, Septiembre de 1913.

## LA CRUZ ROJA

Con la solemnidad que era de esperar se celebró el día 19, el acto de dar posesión por el señor Delegado de la Asamblea Suprema señor Fernández Corredor y Chicote, á la junta propuesta para la sección formada en nuestro querido pueblo.

A la estación salieron á esperar al señor Chicote, gran número de los socios de tan benéfica institución, dirigiéndose de allí á la sala de actos del Ayuntamiento, donde se celebró la reunión, ocupando la presidencia don Policarpo García Mozo.

Concedida la palabra al Excelentísimo señor Delegado, comenzó por manifestar en sencillo pero elocuente discurso, el sincero agradecimiento á que era deudor á todos sus hermanos en caridad que figuran como socios de la Cruz Roja en Peñafiel, por el brillante recibimiento de que ha sido objeto al pisar esta hospitalaria tierra, gratitud que hacía extensiva al Alcalde don Faustino García Molinero, por las atenciones que le ha dispensado.

Habló después de los altos fines que informan

la institución de la Cruz Roja, de todos conocidos, y ratificó el nombramiento de los individuos que constituyen la Junta Directiva de esta localidad, cuyos nombres y cargos publicamos ya en nuestro número anterior, dándoles posesión de los mismos.

Aludió al deseo que consta exteriorizado, acerca de que don Enrique de la Villa, desempeñara algún cargo dentro de dicha Junta, en atención á los relevantes servicios prestados por él, y de acuerdo con dicho señor Fernández Corredor y por unanimidad, fué nombrado Presidente honorario de dicha Junta.

Por el señor Fernández Corredor y Chicote, se hizo constar que la Asamblea Suprema condonaba en beneficio de esta sección, las cuotas de entrada que á la primera pertenecían, agradeciéndose por todos tan generoso acto de altruismo, que será significado en dicha Junta Suprema.

A propuesta del señor Villa, se acordó dirigir un telegrama de salutación al Excelentísimo señor Marqués de Polavieja, Presidente de la Asamblea Suprema en Madrid, y como prueba de gratitud, por el que el citado señor Polavieja hizo por mediación del señor Fernández Corredor, para Peñafiel, y los socios de la Cruz Roja de este pueblo.

A las doce y media de la mañana terminó el acto, en el que hubo el entusiasmo y cariño que en todos los que ha celebrado la Institución de la Cruz Roja, ha dado su nota característica; reuniéndose después en fraternal banquete organizado en honor del señor Fernández Corredor y Chicote, en el que en animado coloquio y alegre charla, saborearon el exquisito menú preparado por el Conserje del Círculo de la Amistad, Cándido Martín.

Al final del banquete pronunció un elocuente brindis D. Francisco González Torres, abogando por la prosperidad de la Institución en nuestro pueblo; dedicando un recuerdo á nuestros hermanos que en el teatro de la guerra de Melilla, atienden solícitos á curar y consolar á nuestros heroicos soldados, que por la Patria se pelean; poniendo de relieve los grandes servicios que están llamados á prestar todos los individuos que pertenecen á la Cruz Roja, y por último brindando en nombre de todos y ofreciendo el acto al señor Fernández Corredor y Chicote, en honor de quien se celebra.

El señor Corredor, dió las gracias por tan elocuente prueba de atención hacia él, haciendo también votos por el próspero desenvolvimiento de la naciente institución en Peñafiel.

## La producción vitícola en el año actual

Según el avance estadístico de la producción vitícola, formado por los ingenieros de todas las secciones agronómicas del reino, se calcula que se recogerán 29.568 215 quintales métricos de uva en el año actual, y que se producirán con ella 16 millones 465.000 hectólitros de mosto; cantidad que arrojará una disminución de 88.826 hectólitros en la producción de mosto, aunque la vendimia ofrezca aumento de 1.213.034 quintales más de uva, debido a lo poco granada que ésta se halla.

No sabemos como se hace este avance estadístico que tantos fracasos cuenta, pues hecho sin la inspección del campo y solo por las noticias que den los alcaldes ó secretarios, no puede aproximarse siquiera. Además influye en la producción el estado atmosférico que solo de él depende el que las cosechas que parecen medianas con un tiempo de lluvias y calor se cuadruplican, y por el contrario otros que prometen gran rendimiento al estado de floración, los aires, los hielos, las enfermedades criptogámicas las quedan reducidas á muy poco.

Y nadie creía en el desastre de la cosecha de cereales; allá en Mayo se creía asegurado un cosechón, y después el desencanto y lo mismo sucede en muchas regiones, respecto á la de uva.

En esta región ha empezado á vendimiarse con un poco precipitación, ante el temor de la rapina que es muy frecuente y se hace con gran desgarro y también por el temor de que las escarchas disminuya más el ya mermado fruto.

En algunos pueblos ya terminaron muchos en el día porque más que vendimia parecía rebusca el resultado peor que el que se esperaba, las últimas lluvias han sazonado el fruto pero ha aumentado poco en general.

En esta villa á excepción de algunos majuelos de valenciano y garracho, lo demás muy mediano; se presume que la cosecha será una tercera parte menos que la del año anterior y por consiguiente solo una cuarta parte de lo que se recolectaba en una cosecha ordinaria, y cada año irá bajando más y más sino se repona.

El precio del mosto estará muy alto y para que nuestros lectores estén informados de cómo está la cosecha, les damos las últimas noticias recibidas en esta redacción.

Dicen de Francia:

«Ha empezado la vendimia en el litoral mediterráneo. Puede afirmarse que los viñedos sufren los horrores de la sequía y que ésta les causa graves daños.

En el Gard, se cotiza en Nimes en Aramón, de 27'50 á 30 francos hectólitro, Montagne, 30 á 34; Aramón blanco, 20 á 33; Picpoul, 31 á 34.

En el Heral, los precios varían entre 27'50 y 32 francos hectólitro.

En el Rosellón se paga de 30 á 36 francos hectólitro. Las cotizaciones son muy raras.

En Girona, Blayais y Libournais, el viñedo ha sido castigado por el granizo.

En Champana la situación es bastante satisfactoria.

En Borgoña, hay pocas transacciones, pero los precios están firmes.

En Argelia, ha empezado la vendimia. Los vinos se venden á 30 francos hectólitro.

El mercado de París está completamente paralizado. El alza persistente y progresiva que tanto favorece á los especuladores, sigue con harto descontento de los detallistas.»

Los propietarios vitícolas de la Rioja, están consternados por el estado del viñedo. El temor de una cosecha mínima ha tomado carta de naturaleza, pues la pertinaz sequía tiene en peligro, no sólo la producción, sino la misma vida de las cepas. El mildiu y el oidium han causado grandes estragos en toda la ribera del Ebro.

La cosecha de aceite en el Bajo Aragón, será este año, según parece, menos que mediana, debido á la sequía y al gusano que ha invadido extensos olivares.

Nos dicen de Chipiona:

«Este año alcanzan los mostos el buen precio de 100 pesetas los cinco hectólitros en listán y 115 pesetas el moscatel. Ya se ve claramente que estos precios son debidos á la gran demanda que tanto los países extranjeros como nuestros mercados, hacen con predilección á Chipiona, que elabora con suma pulcritud y esmero sus caldos.»

Nuestro querido colega la *Liga Agraria*, dedica en su último número un cariñoso recuerdo á nuestro querido amigo el malogrado D. Eustaquio de la Torre, que trascribimos con sumo gusto por ser de uno de los mejores amigos y compañeros, que tanto lucharon por nuestra patria y especialmente nuestra agricultura.

### DON EUSTAQUIO DE LA TORRE

La *Voz de Peñafiel* nos da cuenta de la muerte acaecida allí de este insigne castellano, apartado de la vida social y política por la pertinaz dolencia que le ha conducido al sepulcro.

Fué el finado un perfecto caballero, en quien se encarnaban muchas virtudes cívicas, de que carecen generalmente nuestros gobernantes al uso. Por eso ellos llegaron y él no fué nunca, para honra suya, sino un representante celoso de los intereses generales agrícolas del país y de los particulares de la región, que con tanta honra y provecho como acierto, desempeñó en Cortes en muchas legislaturas.

Don Eustaquio de la Torre, que era la personalidad más saliente por sus talentos y gran sentido práctico, de aquella legión que acaudillaba aquel insigne castellano D. Germán Gamazo, consagró toda su existencia con celo é inteligencia nunca superado por nadie, el desarrollo fecundo, á la agricultura patria; su gran preocupación fué siempre la solución del problema del crédito agrícola, sobre el que descansan las soluciones todas del mayor desenvolvimiento de nuestra riqueza.

Su gran preocupación, repetimos, fué siempre aquello que constituía en él una obsesión, de facilitar dinero barato y á largo plazo á los labradores.

Y en el Congreso está una proposición de ley en este sentido, la cual tuvimos la honra de suscribir el 1893, que es un monumento de humana previsión, conocimiento y saber de todo el problema agrario.

El Ministro de Fomento que quiera hacerlo viable, no tiene que hacer otra cosa que llevar á la *Gaceta* su orientación, su síntesis, la sustancia toda del problema en dicha proposición dibujado y contenido.

Tal es su relieve y alto sentido.

Hombres como D. Eustaquio de la Torre, á quien tanto venerábamos nosotros, no mueren nunca, porque sus obras bienhechoras encaminadas á hacer la felicidad de los pueblos, perduran siempre al través de todos los tiempos y de todas las vicisitudes.

Pocos quedan de los que al lado del ilustre castellano militaron, sembrando enseñanzas y derramando beneficios.

Sus ideas quedan ahí como imborrables. Otros las recogen con torpeza inaudita, sin lograr la realización del pensamiento generoso que las dió vida, y mientras tanto la situación agrícola continúa peor que ayer á pesar de los medios favorables que se dieron en aquella época para un fecundo desenvolvimiento de sus medios.

A la familia respetable del finado, que llora hoy la pérdida de tan esclarecido varón, envía LA LIGA AGRARIA el testimonio de sus respetos, asociándose muy de veras á su justo duelo.

ACADEMIA PREPARATORIA PARA CARRERAS ESPECIALES

DIRIGIDA POR

DON JESÚS SANZ—PEÑAFIEL

Preparación completa para el ingreso en la Escuela de Ayudantes de Obras Públicas. (Escuela de Caminos) y para las oposiciones é ingreso en la de Sobrestantes de Obras Públicas.

Las clases empezarán en 1.º de Octubre.

Detalles, informes y programas; al Director

## ADULADORES Y ADULADOS

Así como los antiguos candiles revivían echándoles aceite, muchas personas amigas de la bullanga reviven echándoles un poco incienso, porque se nutren casi exclusivamente de vanidad.

El adular es arte que requiere mucho pesqui, y sus efectos son extraordinarios. Pocas son las personas que resisten «á la pelotilla», como se denomina vulgarmente á ese arte.

Las feas y desgarradas en el sexo femenino son capaces de andar á gatas por complacer á quienes las encuentra «simpáticas y elegantes». Los romos de mollera y chatos de nación, que decía el gitano, hacen el diablo á cuatro, como expresa el adagio, por servir á quienes los llaman «discretos» ó los consideran clarividentes.

Pero lo cierto es que hay muchas gentes que ni ven más allá de sus narices ni saben por donde se andan ni lo que se pescan, y para que se orienten hay que metérselo todo cual dijo el otro como con cuchara.

El que desea explotar á estos infelices, no tiene que hacer otra cosa que adularles; ponderar su intelecto, aunque esté forastero; ó su físico, aun cuando sea lamentable; pues hay quien se tñe tan mal el pelo, ó se pinta los pómulos y los labios tan mal, para ocultar los estragos del tiempo, que parece una droguería ambulante.

Tal maña se dan algunos vividores en adular á quienes explotan, que estos no viven sin ellos, acostumbrándose de tal modo á la pelotilla, que el día que les falta no se sienten bien.

Donde se advierte eso en mayor escala es el fecundo y dilatado campo de la política, donde suben y bajan con tanta frecuencia los que se sacrifican en aras de la patria.

Al que pronuncia un discurso lleno de lugares comunes se le hace creer que ha estado inspiradísimo y elocuente como Descartes, Cicerón ó Castelar; al que pone patas arriba los servicios que depende de su dirección se le llama organizador, al que suprime créditos para atenciones públicas indispensables, hacendista eminente.

El adulado lo hará rematadamente mal; pero el adulator subirá como la espuma, haciendo creer á su protector que es un astro refulgente de la política, del foro, de la ciencia ó del arte, según la claridad y naturaleza del cometido que tenga entre manos.

Pierden el tiempo lastimosamente los que crean ó maginen que por el camino derecho han de alcanzar algún beneficio. Eso es un error muy craso.

Quien pretenda adquirir una posición, por puños, en oposición pública, ó por méritos propios, es como si cayera de un nido. Lo que le hará subir no es su ciencia, ni su arte, sino su maña para la pelotilla de la adulación cuya influencia es irresistible.

Por consiguiente, y sobre la base de que el que á buen árbol se arrima, buena sombra le cobija, lo necesario para medrar es agarrarse á los faldones de quien esté en condiciones de ayudarlo á uno; echarle incienso y mirra, para que suelta oro, ó le ponga al preopinante en condiciones de adquirirlo.

En todos tiempos ha ocurrido eso, pero ahora muchísimo más, porque hoy se paga la gente mucho de las vanidades de los bombos, de la adulación, de la pelotilla; y deja á un lado esos méritos

vulgares que se llaman laboriosidad, estudio, trabajo, quemarse las cejas ante los libros ó encallecerse las manos con los quehaceres ordinarios. Y es que ahora aun cuando se menosprecia el procedimiento de los gentiles, se adora indirectamente al becerro de oro y se rinde culto á los calabacines rellenos... de serio, vulgo personajes de campanillas que son los que facilitan, á fuerza de adulación y pelotillas el acceso á las altas y encumbradas posiciones.

Abel Imart.

CALENDARIOS DEL S. C. DE JESÚS

Estos calendarios tan acreditadísimos en los años que vienen publicándose, por el escojídísimo original que contienen en las partes científica, moral y recreativa, sufrieron un notable retroceso, en la fama adquirida, el año pasado, debido á descuidos de estampado y encuadernación. Para reparar completamente el daño causado y ponerlos á mejor nivel del que antes tenían, se ha hecho la tirada para 1914 en condiciones inmejorables, no escatimando sacrificio, y sin aumentar los precios baratísimos que venían rigiendo. Esta advertencia la hacemos con gusto á nuestros lectores, para quitarles toda prevención y á fin de que los centenares de miles de tacos que se han hecho para 1914, queden repartidos cuanto antes y sea mucho el bien que se haga en este sentido, evitando la propagación de calendarios malos.

Información Mercantil

El arribo de unos cuantos miles de toneladas de trigos del Danubio bien jaleado por los bajistas, y la afluencia grande que siempre en esta época acude á los mercados, hicieron bajar los precios del trigo, pero no en la pretensión que esperaban los gangueros con la falsa alarma que extendieron por todas partes. No hay que negar, que estos arribos han contenido el alza y han hecho bajar un real tan solo; pero también hay que fijarse que Barcelona sigue comprando trigo del interior en la misma cantidad que la semana anterior, y esto nos dice que lo necesita y no espera á que baje á los 46 ó menos, como los almacenistas hacen circular. Creemos que este estado durará solo hasta que venga los fríos, y entonces Rusia no podrá dar salida á los buques cerrados por los hielos; y ante ese temor se apresuran á vender con mucha prisa. El decreto restableciendo los derechos de aduanas para el maíz, que damos en otra sección, influirá mucho en la subida de los piensos, cebada, avena y centeno. Precios: Valladolid, pagó á 49 y 1/2 y hasta 50 en el Arco, Rioseco 48, Medina 49, Arévalo 50, y los demás á 49. Centeno, Valladolid 37 al detall, en partidas y vagones, precios reservados, Arévalo 36 y 37 y lo mismo Medina y otros mercados. Cebada, avena, yeros y algarrobas, lo mismo que la semana anterior.

Nuestro Mercado

Desde el jueves pasado hasta el domingo, fué una entrada constante de trigo, pasando de 15.000 fanegas las que se vendieron, precio empezó por 48, pero enseguida se repuso á 49, precio que sostuvo *La Pilar*. Los demás días ha alojado por haber empezado la vendimia. Centeno á 35 y 36, cebada á 32, avena á 24, yeros á 37, algarrobas á 38, muelas á 40, garbanzos de 60 á 180, según clase. Vinos, se sostiene firme el precio de 16 reales en vista de la mala cosecha.

Noticias

En esta villa se proyecta la formación de un Círculo Católico, que según nuestras noticias se inaugurará en breve, por contar con casa en magníficas condiciones y sitio céntrico. Con el fin de dar cuenta de los acuerdos tomados en el último Congreso de la Federación Agrícola Castellana, celebrado en Soria, en esta semana, celebra sesión la Junta Directiva de la Asociación de Agricultores de la Ribera del Duero, y á la vez se tratará de la celebración de la sexta Asamblea.

Ha sido nombrada maestra interina de la escuela de niñas del segundo distrito de esta villa, la señora doña Josefa Gutiérrez, á quien felicitamos. También ha sido nombrada para Curiel, doña Emilia Lorenzo.

Se halla vacante la escuela mixta de niñas del Arrabal de Aldeyuso.

Nuestro querido amigo don Manuel Torre Quiza, Gobernador civil de Logroño, ha sido trasladado al de Burgos.

Con motivo de las ferias que se están celebrando en Valladolid, han sido tantos los viajeros que tomaron billete en esta estación, que tuvieron que ir prensados como sardinas.

Solo en los días 21 y 22 ingresaron en taquilla dos mil quinientas pesetas que equivalen á más de seiscientos billetes.

La vendimia retrajo bastante gente seguramente, como se habrá terminado para el domingo próximo, será enorme el concurso de gente á la corrida extraordinaria.

Y la cosecha de cereales fué mala; la de vino mediana, y la silueta del invierno sombría y amenazando con el billete de emigración; y, ¡viva la juerga!

Para Madrid han salido ayer nuestro buen amigo y colaborador, el Profesor de Ciencias don Baltasar Alonso y señora.

**Dr. Uña Ortega**  
Exayudante del Dr. Botey  
Especialista en enfermedades de la garganta, nariz y oídos  
Consulta diaria de diez á doce y de tres á cinco.  
Malecónado, 14, 2.º (frente á San Benito)  
VALLADOLID

MAÍZ IMPORTADO

Hasta el 30 de agosto han entrado en la Península 182.581 toneladas de este cereal, y con la importación normal de septiembre llegarán á las 200.000. Por esto se estará en el caso previsto por la ley para restablecer los derechos del Arancel general.

Por real orden del 13, *Gaceta* del 17, se dispone que, á partir del día 30 del presente mes, se dé por terminado el período de importación de maíz con derechos reducidos de 0'50 pesetas los 100 kilogramos, y que se establezcan los que señala la partida 624 al Arancel de importación de 2,25 pesetas por igual unidad, los cuales se exigirán á los cargamentos que lleguen á puertos españoles de la Península é islas Baleares desde el 1.º de octubre próximo venidero inclusive.

Los Estados Unidos, con su crecimiento gigante de población y menor existencia ganadera, han visto aumentar las importaciones de productos animales, á la vez que se conceptúa la baja en las exportaciones. El año pasado, la salida de ganado y sus productos, de 185 millones de dollars, son los más pequeños desde la creación de ese comercio en vasta escala.

Las importaciones de ganado van en aumento, subiendo de 211.230 cabezas en 1910, á 252.413 en 1911, y 325.717 en 1912. Casi todo ese ganado procede de los Estados fronterizos mejicanos. Su importación de cueros, ha subido el año pasado á 100 millones; la de lana, á 42 millones de dollars oro.

FERIA DE VALLADOLID

A nuestros suscriptores recomendamos con gran interés, pues serán bien atendidos en las compras que hagan durante la feria, los siguientes establecimientos.

SASTRERIA de Gregorio Hernández, que os vestirá bien y barato. En la Acera.

SOMBRERERIA de Arturo Hernández, el mejor sombrero que se fabrica. También Acera.

EL SUR camisería, corbatas, cuellos, impermeables, etc. Calle de la Libertad.

ZAPATERIA construcción sólida, en casa de Gumersindo Delgado. Portugalete 6.

PELUQUERIA de Ricardo Rodríguez, Obispo 9

DROGUERIA de Frechilla. Orates.

Visita la casa de Garteiz en MAQUINARIA AGRICOLA. Avenida de Alfonso XIII.

ALMACÉN DE MUEBLES de la Viuda de Morate, grandes existencias, precios económicos. Regalado.

AMBROSIO RODRÍGUEZ, Alfonso XII, 5. Tarjetas, papel para cartas, objetos de escritorio, libros de comercio é impresos de todas clases.

EL MODERNO

Tejidos del Reino y extranjeros. Gran surtido en lanería, pañería y todo lo concerniente al gremio, con especialidad en corsés y ropas blancas para señoras y niños.

Julio Vázquez Alonso

CALLE DE SAN MIGUEL, NUM. 12  
PEÑAFIEL

OJO.—Fijarse en el escaparate de este nuevo y acreditado establecimiento.

Valladolid.—Imp. de A. Rodríguez

Droguería y Perfumería de la VILLA  
PLAZA MAYOR, 9.—PEÑAFIEL

II Aceite de Linaza, Colores, Charoles, Brochas, Pinceles, Pinturas preparadas al Óleo, Pinturas Esmalte, Purpurinas, Barnices ingleses de todas clases, Anilinas y demás productos para la Tintorería.

II Especialidad en productos para la Agricultura, Azufre, Sulfato de cobre, Caparrosa, Semillas seleccionadas de Alfalfa, Remolacha forrajera y toda clase de Hortalizas.

II PERFUMERIA Esencias, Jabones y Polvos para toeador, Agua de Colonia, Rum Quina, Cosméticos, Dentríficos, etc.

# Sección de Anuncios

Almacenes de Ferretería, Hierros, Carbones, Camas y Muebles

## VICTORINO ESTEBAN

¿Queréis saber donde hay más surtido y mejores condiciones para comprar estos artículos?

Pues visitad dichos Almacenes y allí encontrareis de todo lo concerniente al ramo, y especialmente gran variación de Cocinas Económicas para uso de carbón y leña de los más acreditados fabricantes, al mismo tiempo os facilita la verdadera instalación de las mismas, por medio del modelo especial de su propiedad.

Para los que no pueden comprar Cocinas, tengo los acreditados Fuelles Castillo de Peñafiel con mi nombre, para mayor garantía de su resultado. Venta por mayor y menor del acreditado Carburo de Calcio marca Faro de Sasago.

VICTORINO ESTEBAN

Portales Plaza Mayor (Frente a la Iglesia).--PEÑAFIEL

## Vides Americanas de Adolfo Herrarte

PROPIETARIO Y VITICULTOR EN HARO (Rioja)

Plantaciones y Viveros de Cepas Americanas en Haro, San Felices, Salinillas (Alava), y en Medina del Campo (Valladolid). Para informe y cuantos detalles se deseen dirigirse, á

D. Adolfo Herrarte.-- HARO (Rioja)

## LOS MEJORES del MUNDO, CHOCOLATES de Joaquín Orús (Zaragoza)

Marca escudo de la Virgen del Carmen

Fábrica modelo movida por electricidad. La de más producción de Aragón. La única que elabora sus chocolates á la vista del público y prueba así que no hay otro más rico ni mejor elaborado.

DEPÓSITO EXCLUSIVO PARA LA VENTA:

Sres. Don José Valiente é Hijo

Para vestir con elegancia y economía

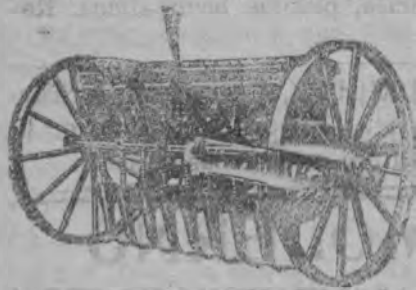
## GREGORIO HERNÁNDEZ

Boulevard, 29 y Constitución, 7. --Valladolid

GRAN MEDALLA DE ORO: EXPOSICIÓN 1906

## Maquinaria Agrícola é Industrial y Oficinas Técnicas Garteiz, Hermanos Yermo y Compañía

BILBAO-VALLADOLID



Maquinaria agrícola de todas clases.

Sembradoras Hoosier-Garteiz

Aventadoras, Cribas, Arados, Gradas, Rodillos, Cultivadores, Arrobaderas, Cortapajas, Trituradores, Bombas y Molinos de viento, Presas para paja heno, etc.

Segadoras, Guadañadoras, Rastrillos y afiladoras Mc. Cormick--Trilladoras á vapor de todos los tipos.

PRESAS Y PISADORAS PARA UVA.--MAQUINARIA INDUSTRIAL

Catálogos y presupuestos á quien los soliciten

Valladolid:

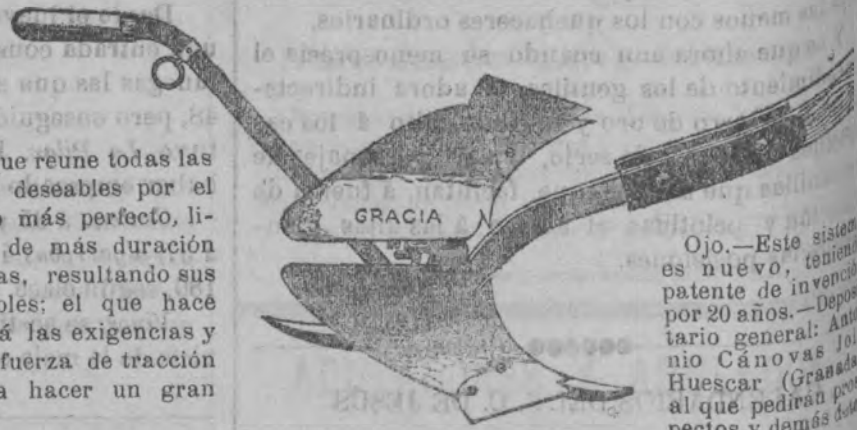
Avenida de Alfonso XIII, 8 y 9

DEPÓSITO EN RIOSECO:

Calle Ancha, número 1.

El Arado sistema GRACIA, que representa este dibujo, es de lo mejor que se ha podido fabricar,

por ser un aparato que reúne todas las buenas condiciones deseables por el agricultor, por ser lo más perfecto, ligero y económico; de más duración y menos composturas, resultando sus materiales inrompibles; el que hace una labor conforme á las exigencias y el que necesita una fuerza de tracción muy reducida para hacer un gran trabajo.



Ojo.—Este sistema es nuevo, teniendo patente de invención por 20 años.—Depositarario general: Antonio Cánovas Joli Huescar (Granada), al que pedirán prospectos y demás datos.

Des, ó á su representante en PEÑAFIEL, DON PEDRO DE LA VILLA.

## ANUNCIO

Se hacen toda clase de trabajos en Cemento armado, Piedra artificial, Mármol comprimido, Mostradores, Fregaderos, Pilas, Lavabos, Peldaños de escalera, Bóvedas para las mismas, Balastradas, Balcones y toda clase de trabajos de Cementerio y Construcción de obras.

Para precios y condiciones dirigirse á

## FELIPE MARTÍN

Plaza del Coso, núm. 30.--PEÑAFIEL

## Bazar Médico-Quirúrgico y Óptico DE CALIXTO SERRANO, Sucesor del Dr. Becerra

8, Libertad, VALLADOLID Libertad, 8

LA CASA MAS ANTIGUA DE CASTILLA LA VIEJA FUNDADA EN EL AÑO 1855

PROVEEDOR DE LA FACULTAD DE MEDICINA,

HOSPITALES, CASA SOCORRO, ETC.

Única con gabinete ortopédico para la consulta gratuita y colocación de aparatos, bajo Dirección facultativa.

De once y media á una y de siete y media á nueve noche.

Libertad, 8.--CALIXTO SERRANO, Sucesor del Dr. Becerra.--Valladolid

PRECIOS ECONÓMICOS

GRAN SURTIDO EN BRAGUEROS SEÉLEY'S

## LA PERLA DEL CASTELLAR

Aguas, sales y comprimidos purgantes

SON LOS MÁS CÓMODOS

EFICACES Y ECONÓMICOS

DE TODOS LOS CONOCIDOS

ANALIZADO POR EL DR. S. RAMÓN Y CAJAL

Oficinas: Silva, 34.--MADRID

De venta en FARMACIAS Y DROGUERÍAS

En Peñafiel, FARMACIA DE PEDRO DE LA VILLA

Gran taller de Guarnicionero de JULIAN DIEZ VILLAMAR

CALLE DEL PUENTE

El nuevo dueño del antiguo taller de SIMON SANZ, pone en conocimiento del público, que ha introducido importantes mejoras, teniendo gran surtido de Guarniciones para tiro, Toldos pintados y embreados, Cortaderas de labranza, Sillas, Albardines, Albardas, Cabezadas de lujo y sencillas.

Precios sin competencia y muy económicos.

No confundirse: CALLE DEL PUENTE.--JULIAN DIEZ VILLAMAR

¡Calvos desahuciados! = ¡Setecientos curados en un año!

# EL PRODUCTO SANTOS

Patente por veinte años número 47.873

Hace nacer, fortalece, desinfecta y nutre el pelo de la cabeza, barba, bigote, cejas y pestañas, evitando su caída en todas las edades  
ES EL MEJOR RECONSTITUYENTE QUE SE CONOCE

Este preparado es superior á cuantos existen en el mundo, probado va en infinidad de casos de calvicie prematura, hipersecreción sebácea (saborrea, pelo granito), hipergénesis de las glándulas epiteliales (caspa), micrófilos, específica (tña pelada total y tonsurante), debilidad del bulbo (sífilis), anemia, anemia consecutiva á fiebres prolongadas, tifus, tifoideas, dermatitis, granos, erupciones, eczemas, herpes (rupias é impétigos) y todas cuantas enfermedades afectan al cuero cabelludo.

El Producto Santos, es el único que en reñida lucha con todos sus similares del mundo, ha obtenido gran Premio y Medalla de oro en las Exposiciones Internacionales de Londres y Milán 1912 y en la de París, 1913.

Estos triunfos que tanto honran á la química española, constituyen la más gloriosa ejecutoria de su valor científico.

El Producto Santos, es el que más se vende en España, á pesar de llevar en explotación solo un año.

Depósito y despacho Central, casa de su autor y clínica San Bernardo, 36.--MADRID

Depósito en PEÑAFIEL, Farmacia de D. PEDRO DE LA VILLA